

SIRIUS



.CR00
Cromo - Chrome

L'architetto Arnaud Behzadi, prima di incontrare il suo futuro partner con cui fonda Artefak, si è dedicato per svariati anni a progetti residenziali di alto livello in Francia e all'estero. Lo studio Artefak invece si è concentrato soprattutto nel settore alberghiero, realizzando prestigiose strutture come Domain Fonscolombe Puy Sainte Réparade (Hotel 5 Stelle, 50 camere vicino a Aix en Provence), Hotel Adele e Jules (Parigi 9, Hotel 4 Stelle, 60 camere) e l'hotel Eiffel Blomet (Parigi 15, Hotel 4 Stelle, 90 camere). I progetti in corso - come le prossime aperture di 3 hotel di lusso nel triangolo d'oro parigino - portano Arnaud Behzadi alla ricerca di unicità in ogni progetto disegnando un total look comprensivo di mobili, illuminazione e rivestimenti. Con questo approccio progettuale, e grazie alla partnership di David Bitton e Stella nasce il progetto di rubinetteria denominato Sirius. La collezione si contraddistingue da una linea sobria e raffinata con forme arrotondate e una trama dentellata, interamente in ottone e disponibile in 10 varianti di finitura.

The architect Arnaud Behzadi, before meeting his future partner with whom he founded Artefak, dedicated several years to high-level residential projects in France and abroad. The Artefak studio, on the other hand, was focused mainly in the hotel sector, creating prestigious structures such as Domain Fonscolombe Puy Sainte Réparate (5 Star Hotel, 50 rooms near Aix en Provence), Hotel Adele and Jules (Paris 9, 4 Star Hotel, 60 rooms) and the Eiffel Blomet hotel (Paris 15, 4 Star Hotel, 90 rooms) . The ongoing projects - such as the upcoming opening of 3 luxury hotels in the Parisian golden triangle - bring Arnaud Behzadi in search of uniqueness in each project by designing a total look that includes furniture, lighting and coverings. With this design approach, and thanks to the partnership of David Bitton and Stella, the project of taps called Sirius is born. The collection is distinguished by a sober and refined line with rounded shapes and a notched weft, entirely in brass and available in 10 different finishes.

L'architecte Arnaud Behzadi s'est consacré pendant de nombreuses années à des réalisations en résidentiel haut de gamme en France et à l'étranger avant de faire la rencontre de celui qui deviendra son futur associé pour former l'Agence Artefak. Les deux hommes s'illustrent désormais dans le domaine de l'hôtellerie avec des réalisations récentes comme Le domaine de Fonscolombe à Puy Sainte Réparate (Hôtel 5*, 50 chambres à proximité d'Aix en Provence), l'hôtel Adèle et Jules (Paris 9e, 4*, 60 chambres), l'hôtel Eiffel Blomet (Paris 15, 4*, 90 chambres)... Les projets de réalisation en cours (ouverture prochaine de 3 hôtels de luxe dans le triangle d'or parisien) amènent Arnaud Behzadi à la recherche de singularité dans chaque projet en dessinant un grand nombre de mobiliers, luminaires, motifs... Dans cette démarche, Arnaud Behzadi s'est approché de David Bitton et du fabricant italien de Robinetterie Stella afin de dessiner une nouvelle ligne de robinetterie. Le projet voit le jour sous le nom de Sirius. Il s'agit d'une ligne sobre, épurée aux formes arrondies et d'une texture crantée, intégralement en laiton et qui se décline dans près de dix teintes différentes.



3223 Sirius

Bronzo Scuro - Dark Bronze - Bronze Noir

FINITURE
FINISHES
FINITIONS



.AU04
Oro Inglese - English Gold - Or Anglais Mat



.PV01
Ottone Pvd - Pvd Brass - Laiton Pvd



.PV02
Nichel PVD - PVD Nickel



.NI01
Nichel Spazz - Matt Nickel - Nickel Mat



.AU02
Oro Rosa - Rose Gold - Or Rose



.AU00
Oro - Gold - Or 24 Carats



.NE00
Nero Opaco - Matt Black - Noir Mat



.BZ01
Bronzo Scuro - Dark Bronze - Bronze Noir



.BZ00
Bronzo - Bronze





Hotel Grand Powers - Paris

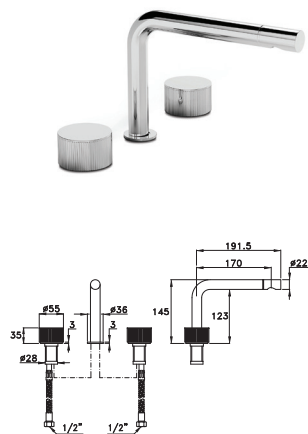
3223 Sirius

Gruppo per lavabo a tre fori

Three-hole washbasin mixer

Mélangeur de lavabo 3 trous

CROMO-CHROME	SR 00021	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ -MATT NICKEL-NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD-PVD BRASS -LAITON PVD		PV01
ORO-GOLD- OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE		AU02
ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO-BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



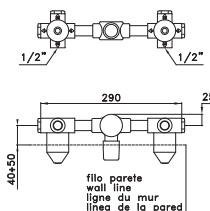
3229 Sirius

Gruppo incasso per 3229

Concealed body for 3229

Partie encastrée pour 3229

SR 010000	0000
-----------	------



3229PV Sirius

Parti in vista per gruppo lavabo da incasso a parete

Da abbinare al corpo incasso cod.SR 01000 0000

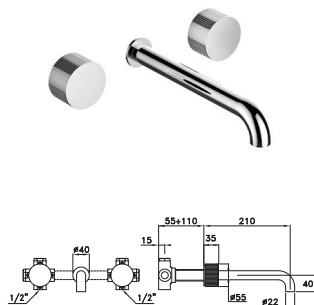
External part for concealed basin mixer.

To be installed on built-in part code SR 01000 0000

Façade pour mélangeur de lavabo mural encastré

A installer sur la partie encastrée SR 01000 0000

CROMO-CHROME	SR 01000	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ -MATT NICKEL-NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD-PVD BRASS -LAITON PVD		PV01
ORO-GOLD- OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE		AU02
ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO-BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



3222 Sirius

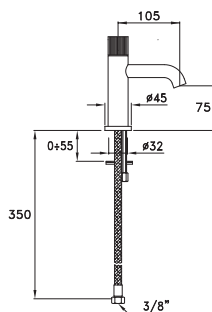
Miscelatore monocomando per lavabo

Single-lever washbasin mixer

Mitigeur monocommande pour lavabo



CROMO-CHROME	SR	00100	CRO00
NICHEL PVD-PVD NICKEL			PV02
NICHEL SPAZZ -MATT NICKEL-NICKEL MAT			NI01
OTTONE PVD-PVD BRASS - LAITON PVD			PV01
ORO-GOLD- OR 24 CARATS			AU00
ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE			AU02
ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT			AU04
BRONZO-BRONZE			BZ00
BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR			BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT			NE00



3602 Sirius

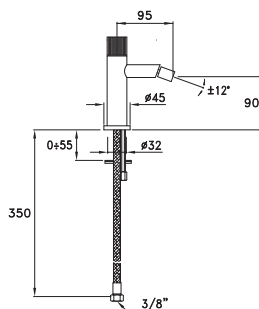
Miscelatore monocomando per bidet

Single-lever bidet mixer

Mitigeur monocommande pour bidet



CROMO-CHROME	SR	00300	CRO00
NICHEL PVD-PVD NICKEL			PV02
NICHEL SPAZZ -MATT NICKEL-NICKEL MAT			NI01
OTTONE PVD-PVD BRASS -LAITON PVD			PV01
ORO-GOLD- OR 24 CARATS			AU00
ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE			AU02
ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT			AU04
BRONZO-BRONZE			BZ00
BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR			BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT			NE00





3229 Sirius

Oro Inglese - English Gold - Or Anglais Mat

0-150 Sirius

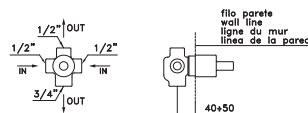
Gruppo incasso per 0-150

Concealed body for 0-150

Partie encastrée pour 0-150

CROMO-CHROME

SR 01104 0000



0-150PV Sirius

Parti in vista per deviatore per vasca/doccia per installazione da incasso a parete, deviazione manuale

Da abbinare al corpo incasso cod. SR 01104 0000

External part for concealed manual bath-shower diverter

To be installed on built-in part code SR 01104 0000

Façade pour mélangeur de lavabo mural encastré

A installer sur la partie encastrée SR 01104 0000

CROMO-CHROME

SR 01104 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL

PV02

NICHEL SPAZZ -MATT NICKEL-NICKEL MAT

NI01

OTTONE PVD-PVD BRASS -LAITON PVD

PV01

ORO-GOLD- OR 24 CARATS

AU00

ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE

AU02

ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT

AU04

BRONZO-BRONZE

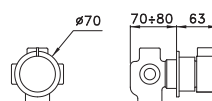
BZ00

BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR

BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT

NE00



0-155 Sirius

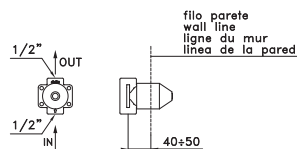
Gruppo incasso per 0-155

Concealed body for 0-155

Partie encastrée pour 0-155

CROMO-CHROME

SR 01110 0000



0-155PV Sirius

Parti in vista per rubinetto a passaggio diretto per installazione da incasso a parete

Da abbinare al corpo incasso cod. SR 01110 0000

External part for concealed straight control valve

To be installed on built-in part code SR 01110 0000

Façade pour robinet droit à encastrer

A installer sur la partie encastrée SR 01110 0000

CROMO-CHROME

SR 01111 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL

PV02

NICHEL SPAZZ -MATT NICKEL-NICKEL MAT

NI01

OTTONE PVD-PVD BRASS -LAITON PVD

PV01

ORO-GOLD- OR 24 CARATS

AU00

ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE

AU02

ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT

AU04

BRONZO-BRONZE

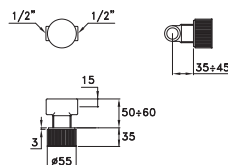
BZ00

BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR

BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT

NE00



0-158 Sirius

Gruppo incasso per 0-158

Concealed body for 0-158

Partie encastrée pour 0-158

SR 01105 0000

0-158PV Sirius

Parti in vista per rubinetto bypass per installazione

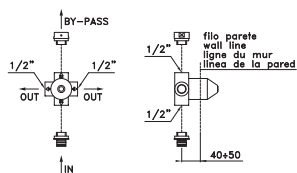
da incasso a parete. Da abbinare al corpo incasso cod.SR011050000

External part for concealed bypass control valve

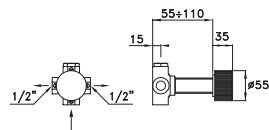
To be installed on built-in part code SR011050000

Façade pour robinet bypass à encastrer

A installer sur la partie encastrée SR011050000



CROMO - CHROME	SR 01106 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



0-250 Sirius

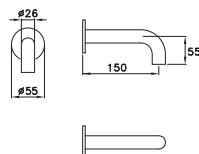
Bocca di erogazione a parete (sporgenza da parete 150 mm)

Wall mounted spout .Projection from wall to outlet: 150 mm

Bec mural de baignoire, longueur 150 mm



CROMO - CHROME	SR 09000 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00





3222 Sirius

Nichel Spazz - Matt Nickel - Nickel Mat

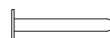
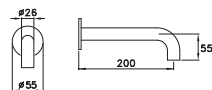
0-251 Sirius

Bocca di erogazione a parete (sporgenza da parete 200 mm)

Wall mounted spout .Projection from wall to outlet: 200 mm

Bec mural de baignoire, longueur 200 mm

CROMO - CHROME	SR 09009 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



3861MCLT

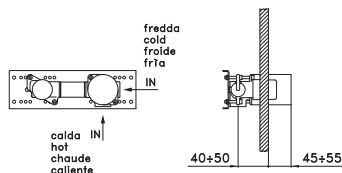
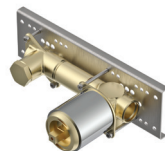
Corpo incasso per miscelatore monocomando

Built-in part for mixer

Corps encastré pour mitigeur lavabo

FINITURE/FINISHES/FINITIONS

UN 01601 CR00
NI01 - PV02 - PV01 - BZ00 - BZ01 - NE00
AU00 - AU02 - AU04



3861MCLT P.V. Sirius

Parti in vista per miscelatore monocomando lavabo, per installazione da incasso a parete

Da installare su corpo incasso cod UN 01601 + codice finitura

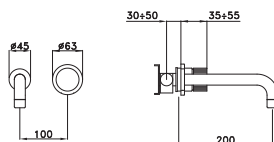
External parts for wall-mounted washbasin mixer

To be installed on built-in part code UN 01601 + finishing code

Mitigeur monocommande à encastrer pour lavabo

A installer sur la partie encastrée UN 01601 + code de finition

CROMO-CHROME	SR 01611 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL-NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD-PVD BRASS -LAITON PVD	PV01
ORO-GOLD- OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA-ROSE GOLD-OR ROSE	AU02
ORO INGLESE-ENGLISH GOLD-OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO-BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO-DARK BRONZE-BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



3254MCLT

Gruppo incasso per 3254MC

Concealed body for 3254MC

Partie encastrée pour Bamboo 3254MC

FINITURE/FINISHES/FINITIONS

UN 01600 CR00

NI01 - PV02 - PV01 - BZ00 - BZ01 - NE00

AU00 - AU02 - AU04

3254MCLT P.V. Sirius

Parti in vista per 3254, gruppo miscelatore per vasca doccia da incasso con deviatore automatico

Da abbinare al corpo incasso cod. UN 01600 + codice finitura

Concealed wall mounted single-handle bath & shower mixer, automatic diverter

To be installed on built-in part code UN 01600 + finishing code

Mitigeur monocommande à encastrer pour bain douche avec inverseur automatique

A installer sur la partie encastrée UN 01600 + code de finition

CROMO - CHROME SR 01610 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL PV02

NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT NI01

OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD PV01

ORO - GOLD - OR 24 CARATS AU00

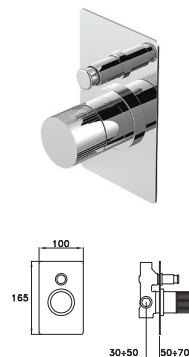
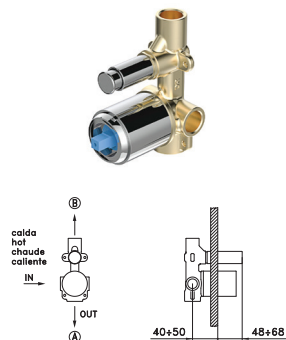
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE AU02

ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT AU04

BRONZO - BRONZE BZ00

BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT NE00



IS3295 Sirius

Parti incasso per IS3295

Concealed body for IS3295 thermostatic mixer

Partie encastrée pour les mitigeurs IS3295

SR 06006 0000 356,00

IS3295PV Sirius

Parti in vista per miscelatore termostatico modello monoblocco

IS3295. Da installare su parte incasso codice SR 06006 0000

External parts for one-way thermostatic mixer IS 3295

To be installed on built-in part code SR 06006 0000

Façade pour mitigeur thermostatique IS3295

A installer sur la partie encastrée SR 06006 0000

CROMO - CHROME SR 06010 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL PV02

NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT NI01

OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD PV01

ORO - GOLD - OR 24 CARATS AU00

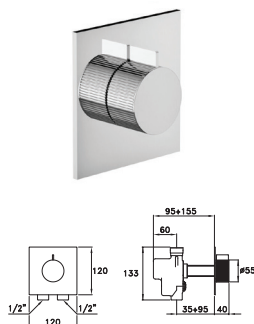
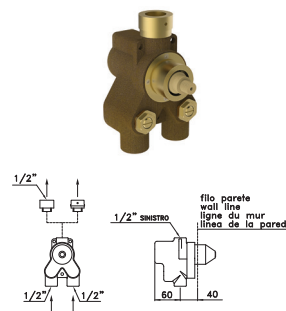
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE AU02

ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT AU04

BRONZO - BRONZE BZ00

BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT NE00



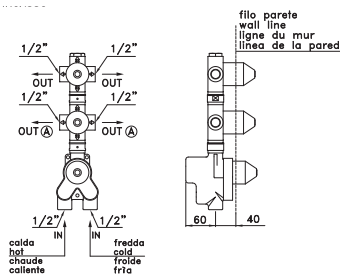
IS3298 Sirius

Parti incasso per IS3298

Concealed body for IS3298 thermostatic mixer

Partie encastrée pour les mitigeurs IS3298

SR 06004 0000



IS3298PV Sirius

Parti in vista per miscelatore termostatico modello IS3298
con 2 rubinetti per 2 uscite indipendenti

Da installare su parte incasso codice SR 06004 0000

External parts for thermostatic mixer IS3298 with two separate exit

To be installed on built-in part code SR 06004 0000

*Façade pour mitigeur thermostatique IS3298 avec robinet à 2 sorties pour
douche. A installer sur la partie encastrée SR 06004 0000*



CROMO - CHROME SR 06013 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL PV02

NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT NI01

OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD PV01

ORO - GOLD - OR 24 CARATS AU00

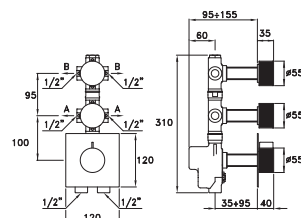
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE AU02

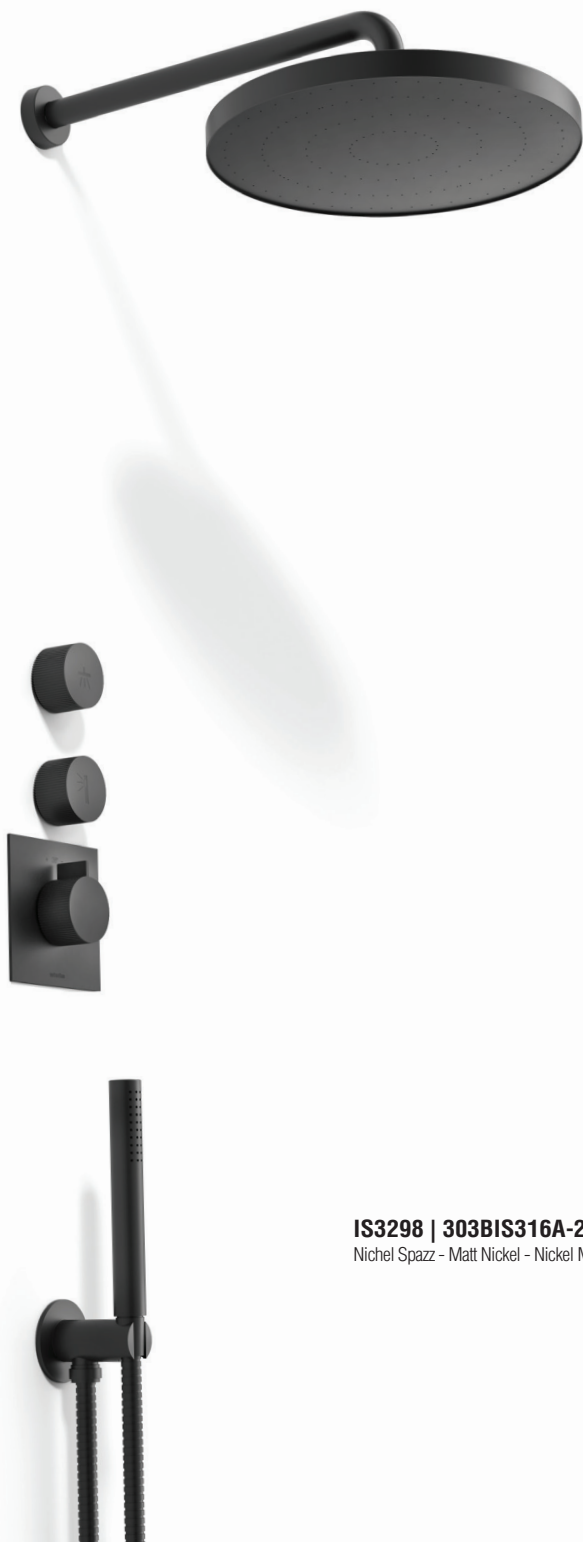
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT AU04

BRONZO - BRONZE BZ00

BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT NE00





IS3298 | 303BIS316A-200 | 304AT

Nichel Spazz - Matt Nickel - Nickel Mat

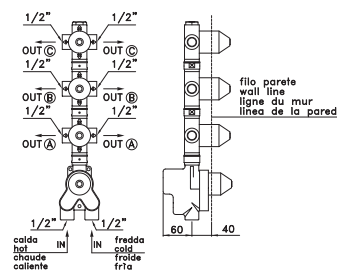
IS3299 Sirius

Parti incasso per IS3299

Concealed body for IS3299 thermostatic mixer

Partie encastrée pour les mitigeurs IS3299

SR 06005 0000



IS3299PV Sirius

Parti in vista per miscelatore termostatico modello IS3299 con 3 rubinetti per tre uscite indipendenti

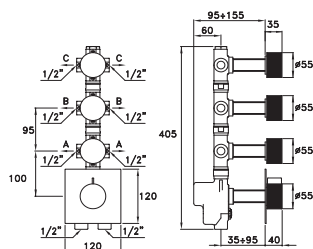
Da installare su parte incasso codice SR 06005 0000

External parts for thermostatic mixer IS3299 with three separate water exit.

To be installed on built-in part code SR 06005 0000

Façade pour mitigeur thermostatique IS3299 avec robinet à 3 sorties pour douche.

A installer sur la partie encastrée SR 06005 0000



CROMO - CHROME

SR 06015 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL

PV02

NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT

NI01

OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD

PV01

ORO - GOLD - OR 24 CARATS

AU00

ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE

AU02

ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT

AU04

BRONZO - BRONZE

BZ00

BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR

BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT

NE00

303BIS

Braccio doccia

Shower arm

Bras de douche

CROMO - CHROME	UN 03204	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



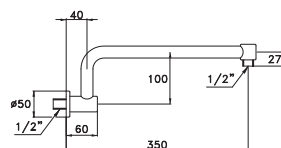
303L

Braccio doccia

Shower arm

Bras de douche

CROMO - CHROME	UN 03205	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



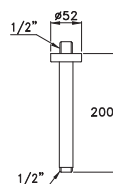
311T

Braccio doccia da soffitto

Ceiling mounted shower arm

Bras de douche plafond

CROMO - CHROME	UN 03215	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



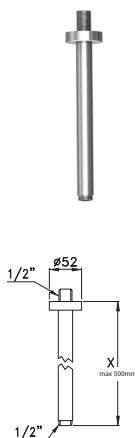
311TAR

Braccio doccia da soffitto, lunghezza a richiesta

Ceiling mounted shower arm, lenght on request

Bras de douche plafond, longueur sur demande

CROMO - CHROME	UN 03216 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



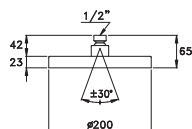
316A-200

Soffione a pioggia - Ø 200 mm

Rain shower head - Ø 200 mm

Pomme de douche - Ø 200 mm

CROMO - CHROME	UN 03005 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



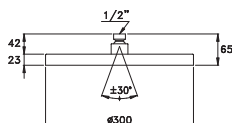
316A-300

Soffione a pioggia - Ø 300 mm

Rain shower head - Ø 300 mm

Pomme de douche - Ø 300 mm

CROMO - CHROME	UN 03006 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00

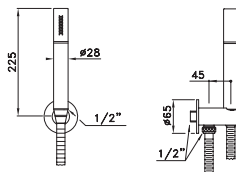


304AT

Doccia a mano con supporto fisso a parete e presa alimentazione integrata

Hand shower with fixed bracket and integrated water intake

Ensemble douchette mural avec coude d'alimentation et support intégré



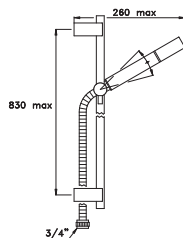
CROMO - CHROME	UN 03121 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00

302

Doccia a mano completa di asta a parete

Hand shower, wall mounted slide bar

Ensemble de douche sur barre



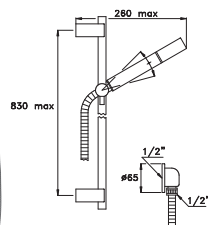
CROMO - CHROME	UN 03100 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00

302A

Doccia a mano completa di asta a parete e presa di alimentazione a parete

Hand shower, wall mounted slide bar and wall intake

Ensemble de douche sur barre avec coude de sortie



CROMO - CHROME	UN 03103 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESSOIRES

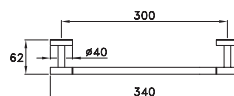
602-30 Sirius

Asta portasalviette - lunghezza 300 mm

Towel rail - length 300 mm

Porte serviette de 300 mm

CROMO - CHROME	SR 10000	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



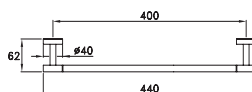
602-40 Sirius

Asta portasalviette - lunghezza 400 mm

Towel rail - length 400 mm

Porte serviette de 400 mm

CROMO - CHROME	SR 10001	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



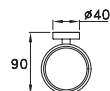
1012 Sirius

Portabicchiere senza bicchiere

Tumbler holder without tumbler

Porte-verre sans verre

CROMO - CHROME	SR 10004	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



B012

Bicchiera

Tumbler

Gobelet

VERRE SATINÉ

LL 10007 VSA0



D020

Dispenser sapone in vetro satinato

Soap dispenser in satin glass

Distributeur de savon liquide en verre satiné

CROMO - CHROME

LL 10009 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL

PV02

NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT

NI01

OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD

PV01

ORO - GOLD - OR 24 CARATS

AU00

ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE

AU02

ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT

AU04

BRONZO - BRONZE

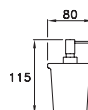
BZ00

BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR

BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT

NE00



1033 Sirius

Portarotolo

Toilet roll holder

Porte-papier

CROMO - CHROME

SR 10015 CR00

NICHEL PVD-PVD NICKEL

PV02

NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT

NI01

OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD

PV01

ORO - GOLD - OR 24 CARATS

AU00

ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE

AU02

ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT

AU04

BRONZO - BRONZE

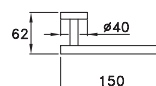
BZ00

BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR

BZ01

NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT

NE00



1035 Sirius

Portarotolo di riserva

Spare roll holder

Porte-papier de réserve

CROMO - CHROME	SR 10016	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



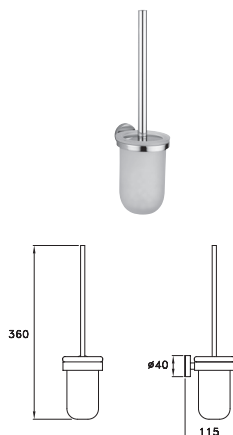
1052 Sirius

Portascopino a parete in vetro satinato

Wall mounted toilet brush set in satin glass

Porte-balai sur paroi en verre satiné

CROMO - CHROME	SR 10017	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



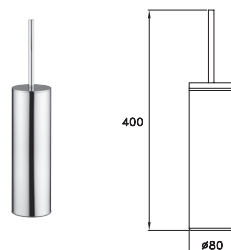
1054

Portascopino da appoggio

Free-standing toilet brush set

Porte balai au sol

CROMO - CHROME	LL 10018	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



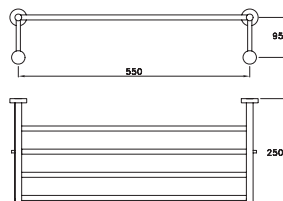
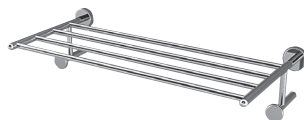
1066

Mensola portasalviette

Towel-holder shelf

Rack à serviettes

CROMO - CHROME	LL 10019	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



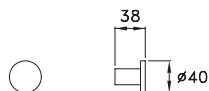
1082

Gancio

Hook

Porte peignoir

CROMO - CHROME	LL 10020	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



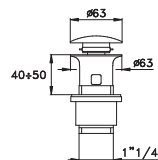
358

Scarico 1" 1/4 per lavabo o bidet con apertura e chiusura tappo a scatto con comando a pressione

Drain 1" 1/4 for washbasin or bidet with spring-opening closing and push control

Vidage pour lavabo ou bidet avec commande à pression, type "clac-clac"

CROMO - CHROME	UN 09200	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



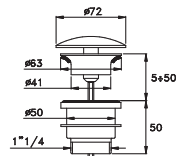
327S

Piletta a griglia a scarico libero 1" 1/4 per lavabo o bidet, con fissaggio a vite centrale e con coprigriglia

Free drain 1" 1/4 for washbasin or bidet, central screw fastening

Vidage pour lavabo à écoulement libre avec porte clapet

CROMO - CHROME	UN 09202	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



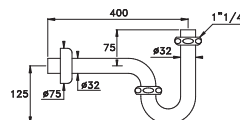
467T

Sifone a "P" in tubo Ø 32 mm per lavabo

P trap Ø 32 mm pipe for washbasin

Siphon tubulaire de lavabo Ø 32 mm

CROMO - CHROME	UN 09400	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



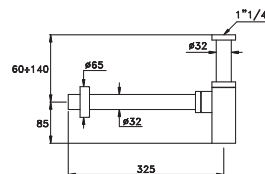
461T

Sifone a "bottiglia"; profilo tondo

Round bottle trap

Siphon bouteille rond pour lavabo

CROMO - CHROME	UN 09402	CR00
NICHEL PVD - PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



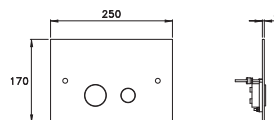
3820

Placca per cassetta di scarico.

WC Control plate.

Plaque en laiton massif double touche.

CROMO - CHROME	UN 09500	CR00
NICHEL PVD - PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



Suitable on flush tanks Geberit Italia

UP720 (SIGMA 8CM) Code 109.770.00.1

SIGMA 8CM Code 109.790.00.1

UP320 (SIGMA 12CM) Code 109.300.00.5 - 109.330.00.5

COMBIFIX Code 110.770.00.1 - 110.358.00.5

DUOFIX Code 111.726.00.1 - 111.300.00.5

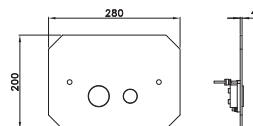
3820B

Placca per cassetta di scarico.

WC Control plate.

Plaque en laiton massif double touche.

CROMO - CHROME	FI 09500	CR00
NICHEL PVD - PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



Suitable on flush tanks Geberit Italia

UP720 (SIGMA 8CM) Code 109.770.00.1

SIGMA 8CM Code 109.790.00.1

UP320 (SIGMA 12CM) Code 109.300.00.5 - 109.330.00.5

COMBIFIX Code 110.770.00.1 - 110.358.00.5

DUOFIX Code 111.726.00.1 - 111.300.00.5

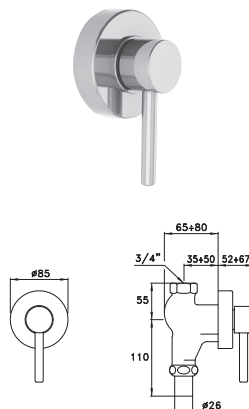
703T

Rubinetto di cacciata per installazione da incasso a parete, con chiusura a vite

Wall mounted flushing tap, screw closing valve

Robinet de chasse à encastrer à fermeture manuelle

CROMO - CHROME	BT 08000	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



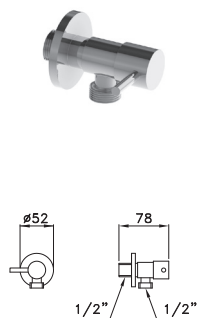
3194

Rubinetto di erogazione a parete

Wall mounted open/close valve

Robinet simple mural

CROMO - CHROME	UN 04003	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



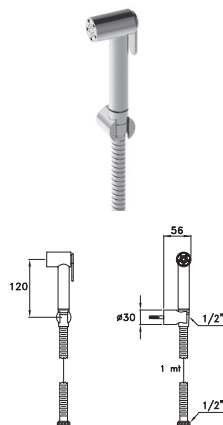
309T

Doccia a mano Shut-Off, leva con ritorno automatico e supporto

Shut-off hand shower, with automatic return and support lever

Douchette Shut-Off avec manette de retour automatique, support fixe et flexible

CROMO - CHROME	UN 03125	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



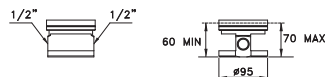
437-8

Corpo incasso per colonne a pavimento

Concealed body for free standing spout

Partie encastrée pour bec au sol

UN 01550 0000



437 P.V.

Bocca a pavimento con rubinetto apertura e chiusura

Da installare su parte incasso codice UN 01550 0000

Free standing spout with flow control valve

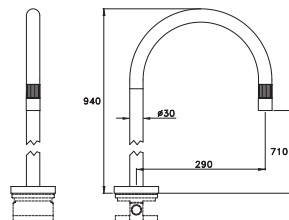
To be installed on built-in part code UN 01550 0000

Bec au sol avec robinet ouverture et fermeture intégré sur le bec

A installer sur la partie encastrée UN 01550 0000



CROMO - CHROME	UN 01500 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



438 P.V.

Bocca a pavimento con rubinetto apertura e chiusura e rubinetto miscelazione. Da installare su parte incasso codice UN 01550 0000

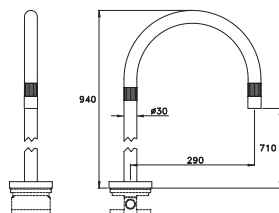
Free standing spout with flow control valve and integrated mixer.

To be installed on built-in part code UN 01550 0000

Bec au sol avec robinet ouverture et fermeture avec mitigeur intégré sur le bec. A installer sur la partie encastrée UN 01550 0000



CROMO - CHROME	UN 01501 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



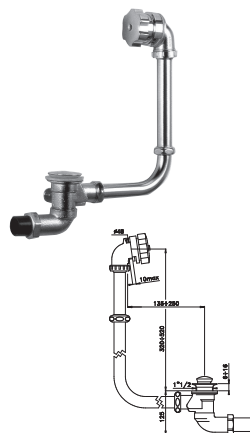
338

Colonna di scarico per vasca con comando a volantino, codolo di uscita in materiale plastico Ø 40 mm

Vertical bath-drain pipe, handwheel control, plastic outlet pipe Ø 40 mm

Vidage de baignoire sans siphon, avec coude de sortie plastique Ø 40 mm

CROMO - CHROME	UN 09203	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



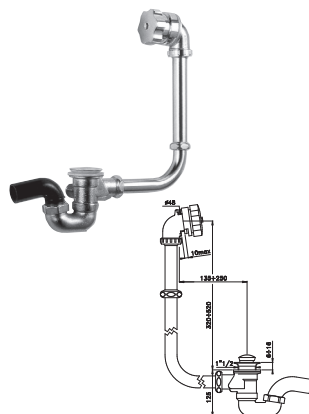
338S

Colonna di scarico per vasca, con comando a volantino, completa di sifone, codolo di uscita in materiale plastico Ø 40 mm

Vertical bath-drain pipe, handwheel control, with trap, plastic outlet pipe Ø 40 mm

Vidage de baignoire avec siphon, coude de sortie plastique Ø 40 mm

CROMO - CHROME	UN 09205	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



Chiusura idraulica 50 mm, secondo la Norma Europea
50 mm trap in conformity with European standards
Garde d'eau 50 mm, selon la Norme Européenne

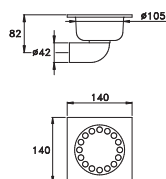
349F

Piletta sifoide in ottone a pavimento con scarico orizzontale, griglia asportabile e flangia quadra mm 140, codolo di uscita Ø 42 mm

Floor waste with trap, horizontal outlet, entirely made in brass, with removable grating and square chassis mm 140 mm, outlet Ø 42 mm

Bonde de douche à encastrer 140 mm x 140 mm avec sortie horizontale, grille laiton, diamètre de sortie 42 mm

CROMO - CHROME	UN 09209	CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL		PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT		NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD		PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS		AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE		AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT		AU04
BRONZO - BRONZE		BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR		BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT		NE00



981AR - 1/2"

Scaldabiancheria a parete con valvolina di sfogo d'aria a tre tubi orizzontali, senza rubinetto di entrata né di uscita

Distanza da parete mm 140

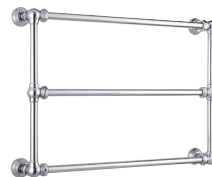
Interasse tra gli attacchi:

in verticale 560 mm

(fisso);

in orizzontale 800 mm

(può essere ridotto al momento dell'ordine)



Wall mounted towel-warmer, with three horizontal pipes, without inlet and outlet valves, with air drain. Distance from the wall: 140 mm

Distance between connection:

in vertical 560 mm (fixed);

in horizontal 800 mm

(can be shortened at order moment)

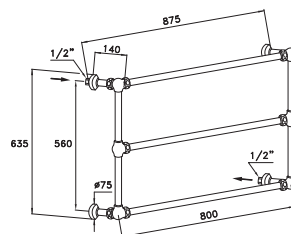
Sèche serviettes à 3 barres sans robinet, avec purgeur

Raccords réduits pour une saillie du mur de 140 mm

Entraxe verticale (fixe): 560 mm

Entraxe horizontale (variable): 800 mm

CROMO - CHROME	UN 07003 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



981E

Scaldaserviette elettrico a parete interamente in ottone. Modello a 3 tubi orizzontali. Funzionamento a 230 V.

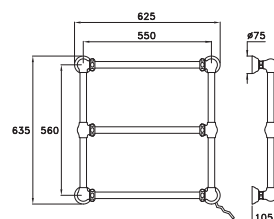
Electric towel-warmer made of brass. Model with 3 horizontal brass pipes. Operates at 230V.



Sèche serviette électrique murale en laiton. modèle à 3 barres horizontal.

Fonctionnement à 230 V

CROMO - CHROME	UN 07200 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



983AR - 1/2"

Scaldabiancheria a parete con valvolina di sfogo d'aria a quattro tubi orizzontali senza rubinetto di entrata né di uscita. Distanza da parete mm 140

Interasse tra gli attacchi:

in verticale 690 mm (fisso);

in orizzontale 800 mm (può essere ridotto al momento dell'ordine)

Wall mounted towel-warmer, with four horizontal pipes, without inlet and outlet valves, with air drain. Distance from the wall: 140 mm

Distance between connection:

in vertical 690 mm (fixed);

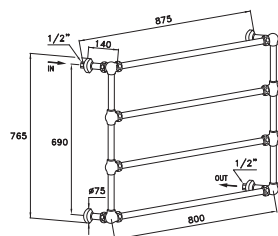
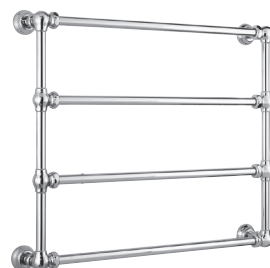
in horizontal 800 mm (can be shortened at order moment)

Sèche serviettes à 4 barres sans robinet, avec purgeur: Raccords réduits pour une saillie du mur de 140 mm

Entraxe verticale (fixe): 690 mm

Entraxe horizontale (variable): 800 mm

CROMO - CHROME	UN 07005 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



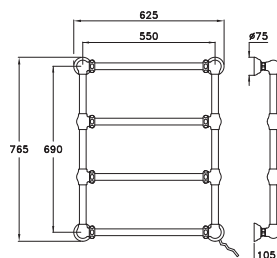
983E

Scaldaserviette elettrico a parete interamente in ottone. Modello a 4 tubi orizzontali. Funzionamento a 230 V.

Electric towel-warmer made of brass. Model with 4 horizontal brass pipes. Operates at 230V.

Sèche serviette électrique murale en laito. Modèle à 4 barres horizontal. Fonctionnement à 230 V

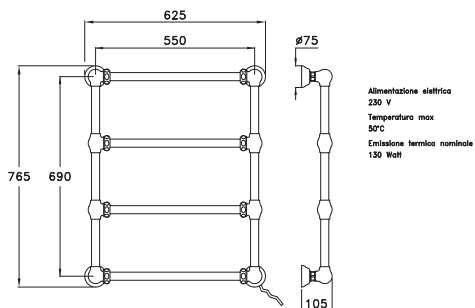
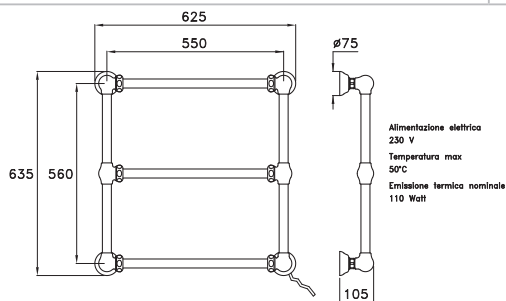
CROMO - CHROME	UN 07300 CR00
NICHEL PVD-PVD NICKEL	PV02
NICHEL SPAZZ - MATT NICKEL - NICKEL MAT	NI01
OTTONE PVD - PVD BRASS - LAITON PVD	PV01
ORO - GOLD - OR 24 CARATS	AU00
ORO ROSA - ROSE GOLD - OR ROSE	AU02
ORO INGLESE - ENGLISH GOLD - OR ANGLAIS MAT	AU04
BRONZO - BRONZE	BZ00
BRONZO SCURO - DARK BRONZE - BRONZE NOIR	BZ01
NERO OPACO - MATT BLACK - NOIR MAT	NE00



Pressione di Utilizzo/Working Pressure/ Pression d'utilisation
 Pressione di utilizzo consigliata/Suggested working pressure / Pression
 d'utilisation conseille
 Pressione collaudo/Pressure testing/ Pression d'essai
 Temperatura Acqua Calda/Hot water temperature/ Température eau
 chaude
 Temp. Acqua Calda Suggerita/Suggested hot water temp./ Températ-
 ure eau chaude conseille
 Emissione termica Nominale ($\Delta t=60^{\circ}\text{C}$)/Nominal thermal emission
 ($\Delta t=60^{\circ}\text{C}$)/ Emission thermique nominale
 art 981
 art 983

max 6 Bar
 3 Bar
 6 Bar
 max 95°C
 70°C
 200 Kcal/h
 250 Kcal/h

981E e 983E



Per informazioni tecniche rivolgersi al nostro servizio di assistenza
 For any technical information please refer to our customer service
 Pour les renseignements techniques contacter notre service d'assistance

Le descrizioni e le illustrazioni dei nostri cataloghi, opuscoli e listini non comportano obbligo di fedele esecuzione. Ci riserviamo il diritto di apportare, in qualsiasi momento, le modifiche tecniche e/o costruttive e/o dimensionali che riteniamo utili al miglioramento della nostra produzione. A difesa dei nostri diritti e a tutela dei Sigg. Clienti, ci riserviamo di procedere contro chiunque imiti servilmente i nostri prodotti o usi nomi o segni distintivi idonei a produrre confusione o comunque compia atti di concorrenza sleale nei nostri confronti, secondo quanto previsto dall'art. 2598 del Codice Civile. Le rubinetterie e gli accessori da bagno prodotti dalla Stella sono realizzati in varie finiture e, in dipendenza da esse, si dovranno utilizzare prodotti differenti per la pulizia. Purtroppo sulle confezioni dei prodotti in commercio non sempre sono riportati tutti gli elementi, acidi o alcalini, contenuti e pertanto, in alcuni casi, l'uso di tali prodotti può arrecare gravi danni alle superfici metalliche.

Questi sono alcuni consigli da tenere presente per la pulizia di rubinetti e accessori al fine di non causare eventuali danni irrimediabili alla superficie degli stessi.

AVVERTENZE PER LE CROMATURE

Stella realizza la sua cromatura dopo un trattamento preventivo che garantisce una finitura impeccabile, termine di paragone difficilmente eguagliabile. La cromatura è una delle finiture più resistenti alle azioni abrasive e/o chimiche di molti prodotti.

E' comunque buona norma non utilizzare prodotti in polvere o in pasta (quali Cif, Aiax, ecc...) che contengano granuli abrasivi. Inoltre la cromatura è estremamente sensibile, quasi esclusivamente, ai prodotti contenenti cloro o suoi composti. L'utilizzazione di questi prodotti causa, anche alla cromatura realizzata a regola d'arte, un'opacizzazione delle superfici con abbrunamento a macchie. In questo caso non è più possibile ripristinare la lucentezza originale.

AVVERTENZE PER LE NICHELATURE

La finitura nichel era utilizzata sulla rubinetteria, nei primi decenni del secolo passato, al posto della cromatura, non ancora adottata. Stella ha reintrodotta questa finitura con la riedizione della serie Italica, la prima serie completa di rubinetterie da bagno e cucina prodotta da Stella nei primi decenni del '900. Caratteristica della nichelatura è una progressiva opacizzazione uniforme della superficie che fa assumere agli oggetti l'aspetto tipico che avevano in quegli anni. Per far riassumere alla nichelatura la lucentezza originale, bisogna utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei metalli (non per l'argento) quali Duraglit per metalli vari o Sidol (da passare molto leggermente). Questa finitura è estremamente sensibile, in particolare, all'ammoniaca e all'ipoclorito di sodio (candeggina) e ai prodotti o elementi che li contengono, sia sottoforma liquida sia di vapori. Le macchie che si formano a causa del contatto con questi prodotti, se intaccano profondamente le superfici, non sono più eliminabili. Per questa ragione è anche indispensabile posizionare articoli in finitura nichel lontano dal WC, soprattutto se vi è la presenza di bambini. E' altresì consigliabile tenere le superfici nichelate pulite da depositi calcarei. Gli elementi chimici che potrebbero esservi contenuti, seppure in basse concentrazioni, potrebbero causare, con l'andare del tempo, macchie non eliminabili.

AVVERTENZE PER LA FINITURA OTTONE PVD E NICHEL PVD

La finitura PVD (physical vapour deposition) è una speciale protezione con resistenza al sole, agli agenti chimici e allo sfregamento superiore anche al cromo. E' importante tuttavia che anche con riferimento a questa finitura non utilizzare prodotti in polvere o in pasta (quali Cif, Aiax, ecc...) che contengano granuli abrasivi. Inoltre la finitura risulta essere estremamente sensibile, quasi esclusivamente, ai prodotti contenenti cloro o suoi composti. L'utilizzazione di questi prodotti causa, anche se il processo di protezione è realizzato a regola d'arte, un'opacizzazione delle superfici con abbrunamento a macchie. In questo caso non è più possibile ripristinare la lucentezza originale.

AVVERTENZE PER LA FINITURA BRONZO, BRONZO SCURO E NICHEL SPAZZOLATO

La finitura bronzo spazzolato è ottenuta mediante un processo di accelerazione dell'ossidazione, successivamente spazzolato e protetto con vernice trasparente. Per conservare il più a lungo possibile la protezione trasparente è necessario evitare di pulire il prodotto con detergenti acidi, abrasivi o comunque aggressivi per evitare l'essiccazione. Il nichel spazzolato come il nichel lucido è caratterizzato da una progressiva opacizzazione uniforme della superficie. Per far riassumere alla nichelatura la lucentezza originale, bisogna utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei metalli (non per l'argento) quali Duraglit per metalli vari o Sidol (da passare molto leggermente). Questa finitura è estremamente sensibile, in particolare, all'ammoniaca e all'ipoclorito di sodio (candeggina) e ai prodotti o elementi che li contengono, sia sottoforma liquida sia di vapori. Le macchie che si formano a causa del contatto con questi prodotti, se intaccano profondamente le superfici, non sono più eliminabili. Per questa ragione è anche indispensabile posizionare articoli in finitura nichel lontano dal WC, soprattutto se vi è la presenza di bambini. E' altresì consigliabile tenere le superfici nichelate pulite da depositi calcarei. Gli elementi chimici che potrebbero esservi contenuti, seppure in basse concentrazioni, potrebbero causare, con l'andare del tempo, macchie non eliminabili.

AVVERTENZE PER LA FINITURA ARGENTO

La finitura Argento è costituita da un deposito di ben 10 micron d'argento. Per la sua pulizia si utilizzano gli stessi prodotti utilizzati per l'argenteria di casa o, in alternativa, ammoniacale o alcool leggermente diluiti. Un prodotto in commercio utilizzabile per la pulizia dell'argento, con cautela e senza troppa insistenza in quanto avente anche azione abrasiva, è il Cif Ammoniacal liquido (flacone bianco). L'argento è estremamente sensibile alla candeggina e agli elementi contenuti nei profumi che possono corrodere profondamente la superficie creando un danno difficilmente rimediabile.

AVVERTENZE PER LA FINITURA ORO E ORO ROSA

La finitura Oro è ottenuta mediante doratura a 23,5 Kt, con uno spessore medio di circa 1,5 micron. La finitura Oro rosa è ottenuta mediante doratura a 14 Kt. Sono realizzate nel nostro stabilimento con controllo costante dello spessore e della qualità del prodotto. L'oro è insensibile alla maggior parte degli acidi e pertanto è molto difficile che si deteriori per ragioni chimiche. L'elevatissimo spessore della nostra doratura dovrebbe garantire anche una lunghissima durata. Comunque è buona norma non utilizzare prodotti abrasivi per la sua pulizia.

The descriptions and illustrations in our catalogues, brochures and price lists do not imply that the manufactured products will be identical.

We reserve the right to make any technical, structural or dimensional improvements at any time to any product, without prior warning. To defend our rights and to safeguard our customers, we also reserve the right to take action against any party that might slavishly imitate our products or use names or distinctive signs to create confusion or that, in any way, might commit acts of unfair competition against us, in accordance with Art. 2598 of the Italian Civil Code. The taps and accessories manufactured by Stella are delivered in a number of different finishes. The type of product used for cleaning depends on the type of finish. Unfortunately, not all cleaning products on sale clearly indicate their acid or alkaline content and some of them may cause harm to metallic surfaces. Below, some advice is given on how to clean taps and accessories and ensure that no irremediable damage is caused.

DIRECTIONS FOR CHROME-PLATED SURFACES

Stella chrome-plating is formed over a treatment which guarantees an impeccable finish of touchstone quality that is virtually unparalleled.

Chrome-plating is one of the most resistant finishes to the abrasive and chemical actions of many products. Even so, it is better never to use any powder or paste products (such as Cif, Ajax, etc.) that contain abrasive granules. Chrome plating is extremely sensitive almost only to products that contain chlorine or its compounds. The use of these products tarnishes even the finest chrome plating, causing darkening and stains. Once this occurs, it is impossible to restore the original lustre.

DIRECTIONS FOR NICKEL-PLATED SURFACES

Nickel-plating was used for taps in the early 20th century, before chrome plating was introduced. Stella has reintroduced this type of finish for the revival of the Italica collection, the first complete range of bathroom and kitchen taps manufactured by Stella in the early years of the 20th century. The gradual and uniform opacification of the surface is a characteristic of nickel-plated and it is this that gives objects made in those years their typical look. To restore the original lustre of nickel-plated surfaces, special products for polishing metal (not silver), such as Duraglit for metal or Sidol should be used (very sparingly). This finish is particularly sensitive to ammonia and sodium hypochlorite (bleach) and to any products and elements that contain these substances, whether in liquid or vapour form.

Resistance transparent kiln-fired varnish is applied as protection. In order to maintain its shiny, brilliant appearance, the transparent varnish must not be damaged by abrasive products. For this reason, only neutral, liquid products that are totally free of abrasive powder or paste should be used.

DIRECTIONS FOR PROTECTED BRASS AND PVD NICKEL

The PVD finish is a special protection with resistance to salt, chemical agents and friction with properties superior even to those of chrome. It is nonetheless important that powder-based/abrasive products are not used on this finish (such as Cif, Ajax, etc.)

PVD plating is extremely sensitive almost only to products that contain chlorine or its compounds. The use of these products tarnishes even the finest plating, causing darkening and stains. Once this occurs, it is impossible to restore the original lustre.

DIRECTIONS FOR BRONZE, BLACK BRONZE AND MATT NICKEL

The brushed bronze finish is created via a process of catalysed oxidation, subsequently brushed and protected with a transparent varnish. In order to preserve the transparent protection for as long as possible, it is necessary to avoid cleaning the product with detergents which are either acidic, abrasive or aggressive. Both matt nickel and polished nickel are characterised by a gradual tarnishing of the top surface.

To restore the original lustre of nickel surfaces, special products for polishing metal (not silver), such as Duraglit for metal or Sidol should be used (very sparingly). This finish is particularly sensitive to ammonia and sodium hypochlorite (bleach) and to any products and elements that contain these substances, whether in liquid or vapour form. Resistance transparent kiln-fired varnish is applied as protection. In order to maintain its shiny, brilliant appearance, the transparent varnish must not be damaged by abrasive products. For this reason, only neutral, liquid products that are totally free of abrasive powder or paste should be used.

DIRECTIONS FOR SILVER-PLATED SURFACES

The silver finish, consists of a silver deposit of no less than 10 microns. The same products used for polishing domestic silverware can be used. Slightly diluted ammonia or alcohol can also be used as an alternative. One product that can be used for polishing silverware is Cif Ammoniacal (sold as a liquid in a white bottle), though it must be used sparingly since it has some abrasive properties. Silver is extremely sensitive to bleach and to elements in perfumes that can deeply corrode the surface creating damage that is hard to remedy.

DIRECTIONS FOR GOLD-PLATED SURFACES

The gold finish consists of 23.5Kt gold plating. The average thickness is about 1.5 microns. Rose gold consists of 14 Kt gold plating.

Finish is applied in our factory and is subjected to constant thickness and quality controls. Gold is immune to most acids and thus is unlikely to deteriorate due to chemical reasons. The extremely great thickness of our gold plate should also ensure a very long working life. Even so, it is wise not to use any abrasive products for cleaning.

Les descriptions et les illustrations de nos catalogues, documents et tarifs sont données à titre indicatif, et ne représentent en aucun cas un engagement de notre part. Nous nous réservons le droit d'apporter, sans avis préalable, toutes modifications techniques qui nous sembleraient utiles à l'amélioration de notre production. Pour la défense de nos droits et de ceux de nos clients, nous nous réservons la possibilité d'assigner quiconque imiterait servilement nos produits, nos marques, ou nos signes distinctifs dans le but de produire une confusion ou un acte de concurrence déloyale à notre égard, en application de l'article 2 598 du code civil italien.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Les robinetteries et les accessoires produits par Stella, sont proposés dans différentes finitions. Les produits d'entretien devront donc être appropriés à chacune de ces finitions. Malheureusement, la composition des produits du commerce n'est pas toujours indiquée sur les flacons, et la présence d'éléments acides ou alcalins peut causer de graves dommages aux revêtements des surfaces. C'est pourquoi, pour entretenir au mieux vos robinetteries et vos accessoires, vous trouverez ci-dessous quelques conseils qui vous permettront de conserver longtemps la qualité et l'éclat des produits Stella.

POUR LE CHROME

Stella réalise son chrome sur une couche préalable de nickel à forte épaisseur. C'est le secret d'une finition impeccable, et d'une qualité difficilement comparable. Le chrome est une des finitions les plus résistantes aux actions abrasives ou chimiques des produits d'entretien. Il est toutefois recommandé de ne pas utiliser ce type de produits, que l'on trouve sous forme de poudre ou de pâte (Cif, Ajax, etc..).

Le chrome est, par contre, extrêmement sensible aux produits à base de chlore ou dérivés, et l'utilisation de ces produits entraîne, même sur du chrome réalisé dans les règles de l'art, une opacification de la surface et l'apparition de tâches. Dans ce cas il n'est plus possible de récupérer l'état de surface initial.

POUR LE NICKEL

Au début du siècle passé, les robinetteries étaient uniquement recouvertes d'une couche de nickel, sans application complémentaire de chrome, comme cela se fait aujourd'hui. Stella a réintroduit cette finition avec la rediffusion de la série Italica, première série complète de robinetterie produite par Stella au début des années 1900. Une des caractéristiques du nickel, quand on ne le nettoie pas régulièrement, est de présenter une oxydation progressive et uniforme de la surface, qui donne un aspect typique des objets de cette époque. Pour redonner le brillant d'origine, il faut utiliser des produits de nettoyage type Miror ou équivalent. Il ne faut pas utiliser de produits destinés à l'argenterie.

Le nickel est extrêmement sensible à l'ammoniaque ou à l'eau de Javel, et à tous les produits dérivés, que ce soit sous forme liquide, ou sous forme vapeur. Les tâches qui se forment au contact de ces produits s'incrusteront profondément dans le revêtement, et ne peuvent plus s'éliminer. C'est une des raisons pour laquelle il est nécessaire de ne pas positionner les articles en finition nickel trop près de la cuvette des WC, surtout lorsqu'ils sont utilisés par de jeunes enfants. Il est également conseillé de ne pas laisser se former de dépôts calcaires sur les surfaces nickelées. Les éléments chimiques qu'ils pourraient contenir, même en faible concentration, risqueraient de former, avec le temps, des tâches définitives.

POUR LAITON PVD ET NICKEL PVD

La finition PVD est un revêtement spécial insensible aux brouillards salins, aux produits chimiques et aux frottements avec une résistance supérieure au chrome. Il est toutefois recommandé de ne pas utiliser ce type de produits, que l'on trouve sous forme de poudre ou de pâte (Cif, Ajax, etc..).

POUR BRONZE, BRONZE NOIR ET NICKEL MAT

La finition bronze mat est obtenue par un procédé d'accélération de l'oxydation puis brossée et protégée par un vernis transparent. Afin de préserver le plus longtemps possible son éclat, il est nécessaire d'éviter de nettoyer avec des produits acides, abrasifs ou agressifs.

Le Nickel mat semblable au nickel poli se caractérise par une opacification progressive de la surface. Le nickel est extrêmement sensible à l'ammoniaque ou à l'eau de Javel, et à tous les produits dérivés, que ce soit sous forme liquide ou sous forme vapeur. Les tâches qui se forment au contact de ces produits s'incrusteront profondément dans le revêtement, et ne peuvent plus s'éliminer.

POUR L'ARGENT

La finition Argent est constituée d'un dépôt moyen d'environ 10 microns d'argent pur. Pour son entretien, on utilise les mêmes produits que pour l'argenterie classique, en alternance avec de l'ammoniaque ou de l'alcool légèrement dilué. Parmi les produits du commerce, vous pouvez utiliser avec précaution, compte tenu de son action abrasive, du "CIF ammoniaque liquide" (flacon blanc). L'argent est très sensible à l'eau de Javel et aux éléments contenus dans les parfums qui peuvent détériorer le revêtement en profondeur créant des dommages difficilement récupérables.

POUR L'OR ET OR ROSE

La finition or est une dorure à 23.5 Kt, avec une épaisseur moyenne d'environ 1.5 micron. La finition or rose est une dorure à 14 Kt. Elles sont réalisées à l'usine avec un contrôle constant des épaisseurs et de la qualité du produit. L'or est insensible à la plupart des produits acides et difficilement attaqué par des agents chimiques. L'épaisseur très élevée de notre dorure garantit la tenue de ce revêtement pour une durée très longue.

Toutefois, il est préférable de ne pas utiliser de produits abrasifs pour son entretien.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
GENERAL CONDITIONS OF SALE
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

PREZZI

I prezzi si intendono in Euro, IVA esclusa, per merce franco Novara.

ORDINAZIONI: Gli ordini conferiti direttamente o per tramite di nostri rappresentanti o agenti s'intendono accettati salvo comunicazione contraria.

Le illustrazioni dei cataloghi non comportano obbligo di fedele esecuzione degli articoli. Ci riserviamo il diritto di sopprimere, anche senza preavviso, qualsiasi articolo dai nostri cataloghi e di apportare qualsiasi modifica ritenuta utile o necessaria per il miglioramento della nostra produzione.

PAGAMENTI: I pagamenti devono essere effettuati al nostro domicilio giuste le condizioni stabilite e trascritte in fattura. Inoltre, relativamente ai ritardi ed agli interessi di mora, ci attenderemo a quanto previsto dal D.Lgs. n°231 del 9 ottobre 2002, attuativo della direttiva comunitaria 2000/35/CE.

SPEDIZIONI: La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destinazione.

CONSEGNE: I termini stabiliti e accettati s'intendono sempre approssimativi e non assumiamo responsabilità di sorta per eventuali ritardi.

RESI PER ERRATA ORDINAZIONE: Richieste di reso per errata ordinazione possono essere da noi eventualmente accettate se inoltrate a mezzo lettera o fax entro 30 giorni dal ricevimento della merce. La presentazione della richiesta di reso non deve dar luogo alla sospensione del pagamento o a un pagamento parziale o ritardato della merce ricevuta. La merce resa verrà accreditata con la trattenuta, da parte nostra, del 15% del valore fatturato (importo minimo 20,00 euro) per spese di controllo, riconfezionamento ed amministrative. Il reso dovrà essere effettuato con spedizione della merce in porto franco al nostro stabilimento.

PRICES

Prices are indicated in euros, net of customs charges, duties, VAT and taxes of any kind.

ORDERS

Orders delivered directly to us or through our sales network are to be considered as accepted except contrary communications. All the information in this price list is purely indicative and is in no way binding for Rubinetterie Stella S.p.A. The illustrations in the catalogues entail no obligation to manufacture the articles accordingly. We reserve the right to withdraw, even without prior warning, any article from our catalogues and to make any modification considered to be useful or necessary to improve our products.

PAYMENT

Payment shall be made to our registered address in accordance with the terms and conditions indicated in the invoice. In the case of delayed payment and interest on arrears, the terms of D.Lgs. no. 231 of 9 October 2002, implementing EU directive 2000/35/E shall be applied.

DELIVERIES

Unless otherwise stipulated by the parties, delivery of the products shall be considered as EXW (Incoterms 2000) from the Rubinetterie Stella S.p.A. factory in Italy. Rubinetterie Stella S.p.A. undertakes to deliver the products within the time that may be agreed upon, but in no case shall it be held responsible for any damages directly or indirectly caused by a delay in the delivery of the products.

RESERVATION OF TITLE

The transfer of ownership shall be effective only upon full payment of the products purchased. We reserve the right to reclaim, entirely or in part, any delivered products covered by invoices not paid in full.

RETURNS DUE TO ERRONEOUS ORDERING

We may accept applications for the return of products due to erroneous ordering, if such applications are sent by letter or fax within 30 days of receipt of the goods. The presentation of the application for return of goods must not give rise to suspension of payment, or to partial or delayed payment of the goods received. The returned goods will be credited subject to the retention by us of 15% of the amount invoiced (minimum 20.00) to cover inspection, repackaging and administrative costs. The return shall be effected by delivery of the goods, carriage paid, to Italy.

PRIX

Les prix s'entendent hors TVA, en Euro, franco départ Novara.

COMMANDES

Les commandes reçues directement par nos représentants ou agents sont acceptées sauf accord contraire.

Les illustrations des catalogues ne comportent pas l'obligation de l'exécution fidèle des articles. Nous nous réservons le droit de supprimer, même sans préavis, tout élément de nos catalogues et de faire toutes modifications jugées nécessaires à l'amélioration de notre production.

PAIEMENT

Toutes les factures sont payables à notre siège suivant les conditions générales de vente énoncées sur les factures. Concernant les retards et intérêts moratoires, nous respectons les dispositions du décret législatif n° 231 du 9 octobre 2002 de la directive européenne 2000/35/CE.

EXPEDITION

Les marchandises voyagent aux risques et périls de l'acheteur même si elles sont vendues franco destination.

LIVRAISON

Bien que nous nous efforcions de respecter au maximum les délais indiqués, un retard dans la livraison ne peut en aucun cas entraîner de notre part une quelconque indemnité.

RETOUR POUR ERREUR DE COMMANDE

Les demandes de retour pour erreur de commande ne peuvent être acceptées qu'avec envoi par lettre ou par fax dans un délai de 30 jours suivant la réception de la marchandise.

La demande de retour ne peut suspendre le paiement ou le règlement partiel ou retard de la facture.

NOTA : Les conditions générales de vente indiquées ci-dessus se rapportent à toutes livraisons et facturations effectuées par STELLA. Dans le cas de livraison et facturation directe par DISTEL, les conditions générales de vente sont celles indiquées sur la « confirmation de commande » remise au client

GARANZIA

Tutti i nostri prodotti sono realizzati "a regola d'arte" e sono sottoposti a scrupolosissimi controlli durante ogni fase del processo produttivo e la proverbiale robustezza ed affidabilità che li caratterizza ci consentono di accordare un garanzia, a valere dalla data d'installazione:

illimitata: su tutti i corpi da incasso in bronzo (esclusi vitoni e cartucce)

di 5 anni: su tutta la nostra produzione in finitura cromo e PVD e sugli elementi non superficiali delle rubinetterie in altra finitura (esclusa componentistica relativa alla garanzia dei 2 anni, vedi voce seguente)

di 2 anni: sulle parti in vista delle serie in finitura Nichel, Nichel Spazzolato, Bronzo, Bronzo Scuro, Argento, Oro e Oro Rosa; su cartucce di miscelazione e termostatiche, vitoni ceramici e sulle parti elettriche ed elettroniche.

In applicazione della normativa europea, recepita da apposita legge italiana, la garanzia copre ogni difetto di fabbricazione (difetti di fusione, di lavorazione meccanica e di finitura) previo controllo del pezzo difettoso da parte del ns. Ufficio Tecnico.

La garanzia non copre il materiale che presenti le seguenti situazioni:

Normale usura o danni causati da un eccesso di calcare nell'acqua (guarnizioni, rompighetti, fondelli di soffioni, ecc.) o dal gelo.

Deterioramento delle superfici dovuto a utilizzazione di prodotti per la pulizia non idonei o a pulizia delle superfici effettuata in modo non corretto e senza tener conto delle nostre istruzioni

Deterioramento causato da installazione non corretta

Anomala utilizzazione della rubinetteria

Riparazioni e/o manutenzioni mal effettuate e/o utilizzazione di ricambi inadatti o non originali Stella

La garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione dei pezzi difettosi, da effettuarsi nel nostro stabilimento o nei centri di assistenza da noi autorizzati, e non copre i costi di smontaggio, rimontaggio né gli eventuali danni ai rivestimenti o ai sanitari.

RECLAMI

Eventuali reclami di qualsiasi genere devono pervenire per lettera raccomandata entro otto giorni dall'arrivo a destinazione della merce.

CONTESTAZIONI

Per ogni contestazione è riconosciuta la sola competenza del Foro di Novara.

All other products are superbly crafted and are subject to the most stringent tests in each stage of the production process: their celebrated sturdiness and reliability means that we are able to cover them with the following warranties as from the date of installation:

unlimited on all recessed units in bronze (excluding headworks and cartridges)

- 5 year: on all chrome-plated and PVD products and all non-surface elements of taps with other finishes (excluding components related to the guarantee of two years, see next item)

- 2 year: on exposed parts in the nickel-finish, matt nickel, bronze, dark bronze, silver, rose gold and gold-finish collections, for cartridges (mechanical and thermostatic), ceramic headworks, and electrical and electronic components

In accordance with European regulations, implemented by a special Italian law, the warranty covers any manufacturing defects (casting defects, mechanical processing and finishing), subject to inspection of the defective part by our Engineering Department.

The warranty does not cover materials in the following conditions:

Normal wear or damage caused by excessive limestone in the water (washers, aerators, showerhead plates, etc.) or freezing.

Deterioration of surfaces due to the use of unsuitable cleaning products or cleaning of the surfaces carried out incorrectly and not in accordance with our instructions.

Deterioration caused by incorrect installation

Anomalous use of the taps

Repairs and/or maintenance carried out incorrectly and/or with the use of unsuitable or non-original spare parts

The warranty covers only the repair or replacement of the defective part, to be carried out in our factory or in technical assistance centres authorised by Stella. It does not cover the costs of disassembly, reinstallation or any damage caused to surface materials or to sanitary fittings.

COMPLAINTS

Any complaint of any kind must be sent by registered letter within eight days of the arrival of the goods at destination. Should no complaint be made before such time, the products will be considered to have been accepted by the Purchaser.

REGULATIONS

Most of our products are made in compliance with those European Union (EU) regulations that may be applicable to them. Except in the case of an explicit declaration by Rubinetterie Stella S.p.A., no guarantee is issued concerning compliance of the products with national rules and regulations – expressly including safety and accident-prevention standards in force in the country of the Purchaser – should the latter be the resident outside the EU or, more in general, in any nation that is not a member of the EU.

GARANTIE

Tous nos produits sont fabriqués suivant les « règles de l'art » et sont soumis à des contrôles rigoureux lors de chaque phase du processus de production. La solidité légendaire et la fiabilité qui les caractérisent nous permettent de donner une garantie applicable à partir de la date d'installation :

-Illimitée : sur tous les corps encastrés en bronze (sauf les têtes et les cartouches)

- 5 ans : sur l'ensemble de notre production en finition Chrome et PVD et sur les éléments non apparents des autres finitions

- 2 ans : sur les parties apparentes des séries en finition Nickel, Nickel Mat, Bronze, Bronze noir, Argent, Or rose et Or, composants électriques et électroniques, sur les cartouches (mécaniques et thermostatiques) et les têtes céramiques.

Conformément à la législation européenne, cette garantie couvre tous les défauts de fabrication (défaut de moulage, usinage et finition) après vérification de notre département technique.

La garantie ne couvre pas le matériel dans les situations suivantes :

-Usure normale ou dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau en particulier pour les joints, aérateurs, grilles de pomme de douche, etc... ou pour cause de gel

-Dégradation des surfaces due à l'utilisation de produits de nettoyage inappropriés ou nettoyage des surfaces fait de manière incorrecte et sans tenir compte de nos instructions

-Détérioration causée par une mauvaise installation

-Utilisation anormale des robinets

-Réparation, mauvaise manutention ou utilisation de pièces détachées inadaptées ou n'étant pas d'origine STELLA

La garantie se limite à la réparation ou au remplacement en nos ateliers du matériel reconnu défectueux. Elle ne couvre pas les frais de démontage, de remontage ni d'éventuels dommages et intérêts pour privation de jouissance.

RECLAMATION

Toute réclamation à quelque titre que ce soit devra faire l'objet d'une lettre recommandée à notre siège dans un délai maximum de 8 jours suivant la réception des marchandises.

CONTESTATION

Toute contestation relève exclusivement de la compétence du Tribunal de Commerce de la Cour de Novara (Italie).

NOTE

Rubinetterie Stella si riserva di apportare modifiche migliorative ai prodotti e agli schemi di questo catalogo
Rubinetterie Stella reserves the right to make any improvement or modification to the products published in this catalogue
Rubinetterie Stella se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration aux produits photographiés dans ce catalogue, sans avis préalable

© Rubinetterie Stella 2019 - Printed in Italy

Rubinetterie Stella S.p.A.

Via Monte Bianco snc
28040 Dormelletto (NO)

Tel. +39.0321.473351 - Fax: +39.0321.474231

www.rubinetteriestella.it
info@rubinetteriestella.it